

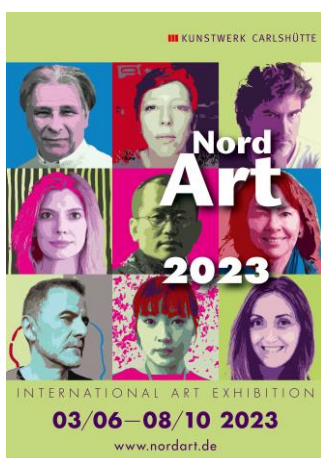


SLOVENSKÝ INŠTITÚT
V BERLÍNE

Člen Spoločenstva národných kultúrnych inštitútov Európskej únie
EUNIC Berlín

www.mzv.sk/siberlin, www.facebook.com/institut.berlin, www.eunic-berlin.eu

JÚN – JÚL 2023



* 3.6. – 8.10.2023 Búdelsdorf (SH), Kunstwerk Carlshütte

NordArt – medzinárodná výstava súčasného umenia

Areál historickej zlievárne v Šlezvicku-Holštajnsku je miestom, kde sa už po 24.krát stretnú diela 200 vybraných umelkýň a umelcov vytvárajúce silnú spoločnú výpoveď. Pozvánku na jednu z najväčších každoročných výstav v Európe dostal o. i. i slovenský sochár Ľubo Mikle, ktorý prezentuje svoje dielo KUVYT. Objekt, zmontovaný zo šiestich blokov, vytvára zbierku tisícov príbehov, ktoré dokumentujú obdobie pandemického lockdownu.

Kurátori: Wolfgang Gramm, Inga Aru

Organizuje NordArt, s podporou Slovenského inštitútu v Berlíne a honorárneho konzula SR v Hamburgu.

viac informácií o výstave www.nordart.de, o umelcovi tu a www.lubomikle.com

Kunstwerk Carlshütte, NordArt, Vorwerksallee 3, 24782 Búdelsdorf



* 20.6.2023 o 19.00 hod. Berlín, Veľvyslanectvo Slovenskej republiky

Vernisáž výstavy JÚLIA PIAČKOVÁ, IGOR PIAČKA: Z hviezd na Zem

Výstava predstavuje dvoch umelcov - manželov Júliu a Igora Piačkovcov. Je to ich 31. spoločná výstava. Prináša niekoľko častí z mozaiky dlhoročnej sústredenej tvorby oboch autorov - figuralistov. Názov je metaforou neustáleho poukazovania oboch na fakt, že všedné i výnimočné obrazy v našich životoch majú pôvod rovnako na Zemi ako aj vo hviezdach.

Kurátor: Ľudovít Petránky

Výstava potrvá do 5.9.2023





viac informácií:

<https://artjuliapiackova.com>
www.galleryslovakia.sk/igor-piacka

Botschaft der Slowakischen Republik,
Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin
www.mzv.sk/siberlin; www.mzv.sk/berlin;
www.facebook.com/institut.berlin;
www.facebook.com/SlovakEmbassyGermany

*** 20.6.2023 o 18.00 hod. Regensburg, Umelecké fórum Východonemecká galéria**

Literárny večer s PAVLOM RANKOVOM

Jeden z najvýznamnejších slovenských autorov predstaví svoj román „Der kleine Donaukrieg“ (v origináli Malá dunajská vojna, v nemeckom preklade Slávky Rude-Porubskej kniha vyšla v roku 2022 vo vydavateľstve Danube books Verlag v Ulme).

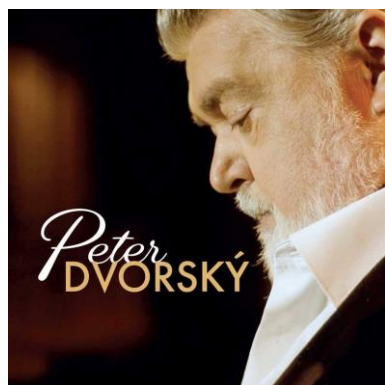
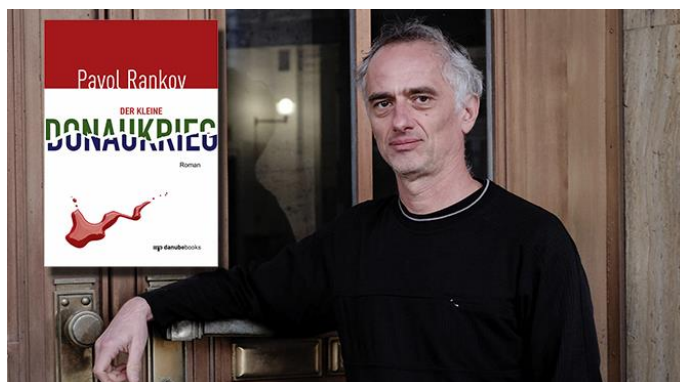
„Malá dunajská vojna“ je politický triler, ktorý akoby komentoval najnovšie aktuálne ozbrojené konflikty v Európe, etnický a nábožensky motivované občianske vojny a mechanizmy ich mediálneho šírenia na internete, vrátanie prekrúcania dejín a dezinformácií.

Moderujú: Mirja Lecke a Renáta Pavlová

Organizuje Slovenské literárne centrum v Bratislave, Inštitút Slavistiky Univerzity v Regensburgu a vydavateľstvo Danube books Verlag v Ulme, s podporou Generálneho konzulátu SR v Mníchove. Vstup je voľný.

Kunstforum Ostdeutsche Galerie, Dr.-Johann-Maier-Str. 5, 93049 Regensburg

viac informácií: www.danube-books.eu/lesung-mit-pavol-rankov-in-regensburg



*** 12.7.2023 o 19.00 hod. Berlín, Veľvyslanectvo Slovenskej republiky**

Slovenské filmové večery: PETER DVORSKÝ

SK 2022, réžia Iveta Malachovská, 77 min., dokumentárny film, originál s anglickými titulkami

Dokumentárny film režisérky a producentky Ivety Malachovskej a scenáristu Mariána Turnera o najznámejšom slovenskom tenoristovi Petrovi Dvorskom. Pozoruhodné zafarbenie hlasu, tvrdošijnosť i odvaha snívať otvorili Dvorskému dvere do sveta opery.

viac informácií: www.peterdvorskyfilm.sk;

www.facebook.com/peterdvorskydokument

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

Pokračujú výstavy:

*** do 16.7.2023 Berlin, Múzeum umeleckého priemyslu**

RETROTOPIA. Design for Socialist Spaces

- skupinová výstava, ktorá sa venuje úlohe a vplyvu dizajnu v krajinách bývalého Východného bloku v 60. až 80. rokoch minulého storočia.

Prvýkrát po dlhom čase sa na jednej výstave stretávajú početné odlišné dizajnérske prístupy z post-socialistických krajín, ako Estónsko, Litva, Poľsko, Maďarsko, Slovensko, Chorvátsko, Slovinsko a Ukrajina a vytvárajú kaleidoskop zrealizovaných i vizionárskych návrhov, ktoré sa venujú verejnému i súkromnému priestoru. Slovenské Centrum Dizajnu tu po prvýkrát mimo Slovenska predstavuje jedinečný interiér vládneho salónika z bratislavského letiska od architektov Vojtecha Vilhana a Jána Bahnu zo začiatku 70. rokov, ktorý sa v roku 2014 podarilo kompletne zachrániť. Z dizajnérov je zastúpený aj Viktor Holeščák Holubár s nábytkovým dizajnom inšpirovaným ľudovým remeslom.

Kurátorka: Claudia Banz



Výstava vznikla z iniciatívy Múzea umeleckého priemyslu – Štátne múzeá v Berlíne / Kunstgewerbemuseum – Staatliche Museen zu Berlin v spolupráci s viacerými múzeami a galériami, o. i. Slovenským centrom dizajnu a Slovenskou národnou galériou v Bratislave, podporil ju Slovenský inštitút v Berlíne. Kunstgewerbemuseum, Matthäikirchplatz, 10785 Berlin

viac informácií: www.smb.museum/museen-einrichtungen/kunstgewerbemuseum/ausstellungen/detail/retrotopia/

Výber podujatí so slovenským umením a pre krajanov v Nemecku

*** 23., 26., 29.6.2023 vždy o 19.30 hod. Berlín, Deutsche Oper**

Operu **Turandot** od **Giacominiho** diriguje **JURAJ VALČUHA**
Účinkujú Zoya Tsererina, Stefano La Colla, Sua Jo, Joel Allison, Gideon Poppe, Ya-Chung Huang a. i.

Deutsche Oper Berlin, Bismarckstr. 35, 10627 Berlin

viac informácií: www.jurajvalcuha.com, www.deutscheoperberlin.de



* do 1.7.2023 Berlín, Galéria
Dittrich & Schlechtriem
**ANDREJ DÚBRAVSKÝ – Anxieties of
Subimago**

Berlínska galéria prezentuje už
piatu samostatnú výstavu
úspešného slovenského výtvarníka
Andreja Dúbravského.

Galerie DITTRICH &
SCHLECHTRIEM, Linienstrasse 23,
10178 Berlin

viac informácií na [webstránke
galérie](#) a na <https://andrejdubravsky.sk/>.



* 4. & 5.7. Lipsko

MICHAL HVORECKÝ predstaví svoju najnovšiu knihu „**Tahiti Utopia**“ (2021, vydavateľstvo Klett-Cotta Verlag v Štutgarte, nemecký preklad Mirko Kraetsch), v ktorej sa zamýšľa nad tým, ako by sa vyvíjala história, ak by ešte existovalo Uhorsko a neexistovalo Slovensko.

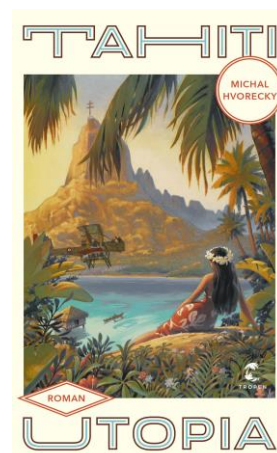
4.7. o 19.30 hod. Kníhkupectvo Rotorbooks, moderuje: Stefanie Bose

5.7. Univerzita v Lipsku (uzavreté podujatie pre študentov univerzity)

Literárne večery vznikli v spolupráci Honorárneho konzulátu SR v Lipsku, Inštitútu slavistiky na univerzite v Lipsku, kníhkupectva Rotorbooks a Literárneho informačného centra v Bratislave.

Buchhandlung Rotorbooks, Kollonadenstr. 5/7, 04109 Leipzig

viac informácií: [o autorovi a knihe](#); www.rotorbooks.de



* 6. až 9.7.2023 Budyšín, Drachhausen, Crostwitz

Slovenský vysokoškolský folklórny súbor **GYMNIK**
vystúpi na medzinárodnom folklórnom festivale
ŁUŽICA/LAUSITZ.

viac informácií a program:

www.folklorefestival-lausitz.de;

www.gymnik.sk

* 6., 9., 12., 16.7.2023 vždy o 19.30 hod., Berlín, Štátna opera

SLÁVKA ZÁMEČNÍKOVÁ ako Dircé v opere **Medea** od Luigiho
Cherubiniho, diriguje Oksana Lyniv.

Staatsoper, Unter den Linden 7, 10117 Berlin

viac informácií: www.staatsoper-berlin.de;

<http://slavkazamecnikova.com>,

lístky si môžete kúpiť [tu](#)



Save the Date:

Slovenská hudobná jeseň, organizuje Slovenský inštitút v Berlíne

27.9. Mníchov, Janoska Ensemble, zámok Nymphenburg

28.9. Lipsko, Altar Quartet, Alte Handelsbörse

29.9. Berlín, Peter Čudek Trio, Kunstfabrik Schlot



**SLOWAKISCHES INSTITUT
IN BERLIN**

Mitglied in  **EUNIC
BERLIN**